

# Revista



# Gallega

## SEMANARIO DE LITERATURA E INTERESES REGIONALES

AÑO V.—NÚMERO 211

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS.  
COLABORACIÓN ESCOGIDA.

NO SE DEVUELVEN ORIGINALES.  
Redacción y Administración, Real, 30.

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR,

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 26 de Marzo de 1899

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| LA CORUÑA, al mes. . . . .    | 0'50 ptas. |
| FUERA, al trimestre . . . . . | 2'00 »     |
| NÚMERO SUELTO . . . . .       | 0'10 »     |
| NÚMERO ATRASADO. . . . .      | 0'20 »     |

### Congreso Regionalista Gallego

Traducimos de nuestro estimado colega *Lo Somatent*, de Reus:

«Nos comunican que con motivo de haber excitado los organizadores del primer *Congreso popular catalán* a las demás regiones de España, para que celebrasen Congresos regionales populares, varias personalidades importantes del resto de España se dirigieron a D. Vicente Albareda, encargado de comunicaciones, pidiéndole datos, propósitos y antecedentes referentes al *Congreso popular regional catalán*, en organización, habiendo sido uno de los primeros el importante regionalista Sr. Vahamonde que está organizando el primer *Congreso popular gallego* para el próximo mes de Abril. En prueba de compañerismo y afecto a los gallegos, el *Congreso popular catalán* celebrará sus sesiones en Barcelona, los mismos días que el *Congreso gallego* celebre las suyas en Santiago de Compostela. Dichos organizadores están en frecuente y recíproca correspondencia.»

Nos llama la atención el suelto del ilustrado periódico de Reus, por ser la primera noticia, que podemos llamar oficial, a nosotros llegada del Congreso proyectado en Santiago. Además se cita en dicho suelto el apellido del importante regionalista Sr. Vahamonde, y nos importa hacer constar que, al menos a nosotros, nos es desconocido ese Sr. Vahamonde y no sabemos de otro regionalista de ese apellido, más que el distinguido escritor y apreciable colaborador nuestro D. Florencio Vaamonde, vice-secretario de la *Liga Gallega na Cruña*, y que nada tiene que ver con el citado por *Lo Somatent*.

Es la *Liga Gallega*, hoy por hoy, la única asociación regionalista legalmente constituida en Galicia, y, precisamente, en estos días se ocupa en redactar las bases para la organización de una *Asamblea regionalista gallega*, a la que, oportunamente, se invitará a todos los elementos de valía en Galicia. Este proyecto, en vías de ser un hecho,

lo viene acariciando la *Liga* desde su creación y por causas ajenas a ella, que llegado el caso se harán públicas, no se llevó aún a la práctica. Como quiera que el tiempo pasaba y era urgente tomar una resolución, consecuentes con lo expuesto por nosotros en números anteriores, en el 194 del 27 de Noviembre último, en un artículo firmado por el hoy Presidente de la *Liga Gallega* D. Waldo A. Insua, y bajo el epígrafe de *A los regionalistas gallegos*, se dirigió un ruego a todos ellos a fin de que diesen su opinión sobre la conveniencia de celebrar una *Asamblea gallega*, poniendo a disposición del que las quisiese utilizar, las columnas de nuestra REVISTA. A este llamamiento nadie se dignó responder: razón por la cual, y ante tal silencio, la *Liga Gallega* tomando una iniciativa, que nadie quiso y que ella no pretendía, se ocupa en los trabajos preliminares para dicha asamblea, a la que citará en tiempo y forma a todos los buenos hijos de Galicia, que nuestra asociación inspirada sólo en móviles dignos y generosos, nunca hará nada sin contar con el concurso y acuerdo de todos aquellos con quienes deba contarse, cuando se trata del bien y prosperidad de esta bendita tierra gallega, más abatida aún por culpa de los propios, que de los extraños.

### MIS PROFECÍAS DE 1891

#### LOS TIEMPOS SE ACERCAN

Todo hace presagiar que en un término relativamente breve habrá de triunfar de los obstáculos con que ahora tropieza, el regionalismo. Pensamiento de reivindicación de antiguos derechos, idea fundamental del verdadero y primitivo concepto de la patria, aspiración honrada y leal de los que, dentro de los res-

petos que merece el Estado, quieren libertad y aire para la Provincia, no hiere más organismos que aquellos que forman los intereses esencialmente individuales, ni atenta contra ningún principio que esté en manifiesta armonía con la integridad territorial. Por eso va cayendo la venda de todos los ojos y la luz brota en aquella tenebrosa obscuridad que, con artificios indignos, habían creado los que, de amontonar prerrogativas para el poder central, sacaban utilidad y provecho seguros. Los espíritus no manchados con los óxidos del egoísmo y de la concupiscencia entienden que el regionalismo entraña una necesidad imperiosa y que hay que atenderlo si no se quiere provocar conflictos cuya finalidad no es dable prever ni cuyas desastrosas consecuencias podemos de antemano apreciar.

Cuando un deseo legítimo, justo y manifiestamente provechoso se posesiona de un pueblo, temerario será el gobierno y más que temeraria, insensata, la colectividad ó agrupación política que se obstinan en contrariarlo; porque de igual manera que explota la máquina de vapor en actividad si se cierran sus válvulas de expansión, así puede explotar la ira de ese pueblo cruelmente tratado y al cual no se permite el libre ejercicio de sus sanos proyectos ni el desarrollo de su especial existencia.

Pudo, en época lejana, cuando la provincia no vivía para sí ni para los suyos sino para el señor feudal, para el noble aislado en su castillo roquero, dueño de vidas y haciendas en cuanto alcanzaba su vista de águila, tener explicación el agrupamiento de las regiones y motivo aparente la absorción por el poder central de todas sus funciones y actividades; pero en la edad presente, cuando las leyes tienen fuerza ejecutiva y los fueros especiales han desaparecido, es un contrasentido, algo más, un crimen, sostener el viejo criterio.

¿Son estos tiempos los que precedieron a la toma de Granada? ¿Tenemos necesidad de vencer moros y decapitar magnates para sostener los pretendidos derechos de la nación, cuyo territorio nadie pretende mermar? ¿No están garantidos por una ley constitucional, base de nuestro régimen monárquico, los límites civiles y políticos de la nacionalidad entera y de todos sus habitantes?

No debemos temer el levantamiento

de la mesnada del Conde H, ni nos amenaza la algarada del Kaid B; sabemos positivamente á que atenernos respecto á los derechos y deberes de cada cual, y si nos olvidamos con facilidad de ellos, esto no obsta para que un día pidamos, con plena justicia, la reintegración de unos y el cumplimiento de los otros. Es, por tanto, indispensable hacer constar: que las protestas y escrúpulos de los hombres que hace treinta años eran la palabra vibrante y entusiasta de la libertad y de la redención, devotos fervientes y ciegos de la democracia, y son ahora rémora manifiesta al pacífico y natural desarrollo del regionalismo, no merecen consideración ni respeto de ningún linaje, porque son protestas nacidas de la conveniencia personal, próxima á resentirse, y escrúpulos ficticios de almas dominadas por la ambición en lo que tiene de más degradante y despreciable.

Que todo esto lo van comprendiendo los hombres de sano corazón y perfecta rectitud de conciencia, pruébalo el notable discurso leído en la apertura del Ateneo de Madrid por el consecuente republicano D. Gumersindo Azcárate, al cual podemos considerar como uno de los pensadores más ilustres de la España nueva.

El Sr. Azcárate combatió con frase enérgica la centralización gubernamental que nos ahoga y que esteriliza todas las fuentes de nuestra vida industrial, agrícola, científica y artística; y el público de inteligencias soberanas que le escuchaba en tal ocasión no pudo resistir al deseo de aplaudir conceptos tan nuevos como hijos de la realidad presente. Aplaudieron sí, los que resisten las innovaciones administrativas y prefieren seguir el camino trillado de los viejos y gastados procedimientos á responder con medidas beneficiosas á los clamores, cada día más angustiosos, de las provincias; y con su aplauso justificaron lo deleznable del sistema que defienden, glorificando al paso unas ideas que se infiltran en todos los corazones y que á la postre han de alcanzar la completa y definitiva victoria.

Y este movimiento hacia la antigua vida provincial resurge no sólo en España cuyas regiones, vasca, catalana y gallega, mantienen viva su reclamación contra las absurdas disposiciones que les privaron de sus derechos locales, sino en Francia, en la centralizadora Francia, en donde acaba de oírse á Félix Grás en su discurso presidencial de los Juegos florales de Carpentras, estas palabras:

—«Buenos contadinos, buenos provenzales, guardaremos la fe en nuestras libertades nacionales y comunales, libertades conquistadas que hemos defendido siempre contra los señores, contra los reyes, contra los papas y sus legados, y que defenderemos constantemente y contra todos...»

—«Buenos contadinos, buenos provenzales, conservaremos también y sobre todo nuestra lengua de O, luminosa como un rayo de sol, florida como los árboles de nuestros jardines, viva, lista y graciosa como nuestras doncellas, robusta y fuerte como las rocas del Ventur.»

Y no son declamaciones de poeta estas explosiones patrióticas de Carpentras: son la amenaza de un país descon-

tento, doblemente exteriorizada en estas frases de un marcado sabor local y de admirable relieve.

—«Pues es este pueblo del Mediodía el que debe engendrar para el porvenir, como lo hizo para el pasado, á los hombres que tendrán el gobierno, que harán brillar la elocuencia, que elevarán y darán nueva vida á la literatura y harán resplandecer las artes francesas. (1) Porque la luz ha venido siempre y vendrá siempre del Mediodía. De la parte del Norte de nuestra bella Francia sólo hay egoísmo y embrutecimiento. Pero el pensamiento del hombre tarde ó temprano triunfa de la fuerza de las bestias.»

—«Para hacer esto tenemos que romper las ataduras. No queremos que nadie nos imponga sus modales y sus gustos, ni sus hechos y costumbres. Queremos guardar pura, queremos guardar virgen nuestra sensibilidad artística, la poesía que canta dentro de nuestros corazones.»

Que sigan los estadistas modernos esclavos de su doctrinarismo aniquilador; que no hagan caso de las aspiraciones legítimas y sagradas de las regiones; que se empeñen en poner diques á la ola formidable que forman las necesidades en aumento, y tendrán el placer de asistir á una hecatombe espantosa, cuyas consecuencias nos lastimarán á todos.

En previsión de estos horrores que se sienten venir, habla, con sinceridad merecedora de gratitud, á los políticos, á los hacendistas, á los filósofos, á los literatos y á todos los hombres de buena voluntad que quedan en España, el señor Azcárate, y les dice:

«La descentralización administrativa es la libertad incorporada al suelo. Las demás libertades que habeis intentado establecer en el vacío, sólo en aquella se implantan. Las libertades locales tienen en su favor el tiempo, la costumbre y el suelo, que son las cosas más resistentes de este mundo; por esto son tan difíciles de vencer.»

Y en efecto, no han sido vencidas; porque, á despecho de todas las invasiones del poder central, las ideas en que se funda la libertad de las provincias se han conservado como tesoro inviolable, y alumbran con más vivos resplandores que alumbraba á los paganos el fuego sagrado de que cuidaban las Vestales.

Dice el Sr. Azcárate que le determinaron á elegir el tema «Organización local», la frase feliz de sir Robert Morier, al afirmar que año tras año, y cada vez más fuerte, está llamando á las puertas de todos los Parlamentos de Europa la cuestión del *gobierno local*; la observación del profesor belga Prias, que asegura que combatir la burocracia y la centralización, y favorecer el nacimiento, la federación y la representación de las *fuerzas locales*, es lo que debe ambicionar todo reformador deseoso de mejorar la situación actual, y por último, un discurso del Sr. Silvela, en que entendía que las dos cuestiones más hondas de nuestro tiempo son la sinceridad electoral y la administración provincial y municipal.

Ciento siete páginas en que no sobra una línea, dedica el Sr. Azcárate al es-

tudio de lo que Morier llama el *gobierno local*. En la primera parte se explica como se formó la idea del Estado al través de la *gens*, del *clan*, de la *fatria*, de la *ciudad*, de la *Nación*. El estudio está tan vívido, que parece que á los ojos del que oye ó del que lee, se levantan los organismos orígenes de nuestra vida y de nuestra civilización y que se assiste á las luchas del *agora* y del *foro*, y que vemos formarse la *gemeinde* alemana, el *clan* celta, la *parroquia* inglesa, el *mir* ruso, la *commune* francesa y el *Concejo* de Castilla, verdadera célula del Estado.

El Concejo de Castilla,—dice el señor Azcárate con gran elocuencia,—cuyos restos están amenazados de muerte, como lo atestiguan esos bienes de *aprovechamiento comun* de nuestras aldeas y lugares de Castilla, exceptuados en principio de la desamortización, pero que han de perecer á manos del fisco y de la burocracia, que ni respetan lo que han respetado los siglos, ni paran mientes en que es singular contradicción procurar por un lado la solución del problema social en las ciudades y por otro agravarlo ó producir uno más en los campos.

Régimen comunal que creaba aquellas ciudades que eran centros de vida, de actividad y de cultura, focos de industrias y de comercio, y núcleos de resistencia en la Edad Media. ¿Qué extraño es, pues, que dieran ocasión al nacimiento del sistema representativo al entrar sus procuradores á formar parte de las Cortes, Estados generales, Dietas ó Parlamentos, primero en Aragón, poco después en Castilla, á seguida en Alemania, más tarde en Inglaterra y por último en Francia?

De aquel régimen, que era nuestra vida misma, se ha llegado al tiempo actual. Veamos cómo retrata éste con frase admirable el Sr. Azcárate: «Por donde el primer error que interesa rectificar es el tan corriente de considerar estos organismos locales como ruedas de la máquina administrativa.»

«Causa asombro leer en nuestras leyes municipales, lo mismo en la de 1870 que en la 1876, que el ministro de la Gobernación es el jefe de los Ayuntamientos, para los cuales sin duda, se considera que es aquel lo que el de Hacienda para las delegaciones de Hacienda, lo que el de Fomento para las secciones de Fomento. Los Municipios constituyen corporaciones que, como todas las personas, así las individuales como las sociales, son miembros substantivos del Estado, no sus instrumentos. Las regiones, las provincias, los municipios, son anteriores á la voluntad del poder, al cual sólo le toca reconocerlos donde existan. ¿Por dónde cabe equiparar la suspensión de una Audiencia de lo criminal con la supresión de una provincia? La de aquella puede herir intereses, pero no mata un organismo vivo...»

Por eso decía el Sr. Azcárate recordando unas palabras del Sr. Costa, «los gobiernos pueden legislar cuanto quieran: los municipios bajan la cabeza; pero es para mejor esconder la risa que les causa la pueril vanidad de quien así toma por lo serio su papel de creador.»

Como prueba de que aun viven estas organizaciones comunales, citó el hecho que recogen Mr. Laveleye y Mr. Webster relativo á Llánabes, pueblecito de la

(1) Cúmplase la profecía: el actual presidente de la República francesa, Mr. Loubet, es provenzal y otros distinguidos políticos que ocupan elevados puestos son también del Mediodía.—N. de la R.

montaña de León, donde, desde tiempo inmemorial *hasta hoy*, se practica cada diez años el sorteo de las tierras de labor entre los vecinos con arreglo á sus antiquísimas ordenanzas, en la forma que describe D. Juan Antonio Posse, párroco del mismo de 1793 á 1796, en su interesante autobiografía, en que exclama: «¡Pueblo venturoso, tú me has hecho conocer que es muy practicable la comunidad de bienes que Licurgo estableció en la Lacedemonia...»

La última parte del discurso del señor Azcárate estudia la organización del gobierno local, según los tres sistemas que aspiran á dominar en las sociedades modernas: el sistema *social*, el sistema *burocrático* y el sistema del *self government*.

«Me daré por satisfecho dice el señor Azcárate al acabar, si he logrado confirmaros en la creencia que seguramente abrigais, de que la libertad es incompatible con una organización unitaria, centralizada y burocrática.»

Tal es, en síntesis, lo dicho por el señor Azcárate, que viene á confirmar lo que al principio exponíamos, esto es, que las libertades locales no tardarán en ser concedidas.

Preparémonos para recibirlas y saber usarlas en aquella medida que nos sea útil y favorable; y esto no podrá conseguirse si no conocemos nuestra historia, nuestros fines como pueblo y como raza, y no sabemos combatir los alientos poderosos de ese monstruo, superior al de la mitológica leyenda, que se llama caciquismo.

W. A. INSUA.

1891.

## ¡TODOS SOMOS GAITEIROS!

(Ao meu vello camarada VICENTE CARNOTA PÉREZ)

*Ecce ego.*  
Non ó eres tí só.  
Aquí tamén estou eu.  
Coma tí, agarimoso amigo, eu tamen toco a gaita.  
Ao seu son moitos bailan.  
Moitos se adevirten.  
Eu, antre soprido e soprido, non fago senon salayar.  
Salayar pol-os males propios.  
Salayar pol-os alleos males.  
¿Sabes por qué, Vicentiño?  
Pois porque eu e mais tí temos corazón.  
E temos alma.  
E temos concencia.  
E temos vergonza.  
Pol-a contra de moitos homes que os dous conocemos.  
Que non teñen vergonza.  
Nin teñen concencia.  
Nin teñen alma.  
Nin teñen corazón.  
Eses...  
¡Eses non son gaiteiros!  
Eses, cando mais, tamborileiros serán.  
Por eso, para eles, eu e mais tí, somos dous seres raros.  
Chámannos tolos.  
¡A nosoutros...!  
¿Tí non sabes quen?  
Os pampos.  
Os idiotas.  
Aqueles dos que nada se escribe.  
Aqueles dos que nada se pode escribir.  
Porque nada fan.  
Porque nada crean.  
Nin para nada sirven.  
Nin son útiles para nada.  
Pero...

Pero teñen ó que eu e tí non temos.  
Teñen... cartos...  
¿Qué como os fixeron?  
Eles non, outros para eles fixéronos.  
Eles solasmentres *chegaron á tempo*.  
Chegaron e... *tocaron*...

Ben ves se teño razón en lles chamar tamborileiros.

Fan ruido.  
Nada mais que ruido.  
Son barulleiros pol-o tanto.  
Pero aquelas notas doídas tiradas do céltico istrumento.

Aquel chiar dos paxaros.  
Aqueles arpegios de encantador ritmo.  
Aquel chorar de neno e sorrir de namorada doncela.

Aquel asubiar do vento por entromedio das follas d'as árbores.

Aquel poético e divinal concerto da nosa feiteiceira gaitiña gallega... co as suas notas ora ledas, ora tristesiras misturadas co a grave do roucón, e que sempre chegan aló, ao mais fondo da alma...

Ese ispirado concerto...  
Ese concerto... ó non saben facel-os tamborileiros.

Os tamborileiros ó non poden comprender.  
Porque esa, cousa propia è dos gaiteiros.

Dos tolos  
Dos bohemios do arte.  
Dos que cantan chorando.  
Dos que choran cantando.  
Dos que saben sentir e pensar.

Dos que acertan á espresal-o seu pensamento e os seus sentimentos.

Estes sí: aqueles non.  
Porque certas esquisitices do esprito e da inteligencia non chegan á entendelas os que solo saben bater no coiro do tambor...

E mentramentres ¿qué son eu e que es tí?  
Dous innominados.  
Dous do montón.  
Dous aos que as suradas da vida levan e tran ao seu geito.

Somos ó que eu decía, fai tempo, n-unha estrofa do meu poemíña *O Gaiteiro de Galicia*, mais desdítado ainda que o *Gaiteiro de Gijón* que tí, na carta que nos diriges no *Litoral*, parodias do inmortal Campoamor.

Aquí tel-a estrofa:  
«Mingallas de broa come  
Mentres fártanse os demais...  
Non ten amigos nin nome,  
¡E o gaiteiro nada mais!»

Por certo que ao me contestar aquel á quen lle adiquei miña poesía, o nunca ben chorado gallego D. Modesto Fernández e González, declame éste gran home: *Meu querido Gaiteiro*...

¡Canto lle agradeceín tan lisongeiro título!  
Pois ben, Carnota.

Eu tamen che digo: *Meu querido Gaiteiro*.

Por aquí de tí non nos esquencémos.  
Todos lembrámonos de tí.  
Todos queremosste.  
Eu, no nome de todos, saudote e mándote consolos.

Pondal, ese outro gran gaiteiro, faino á parte.

Tí lerás seus lindos versos.  
¿Qué mais probas desexas do noso cariño?  
Se mais que notas da gaita poidéramos che dar, mais che daríamos.

Pero... non podemos.  
Non somos tamborileiros  
Gaiteiros somos.  
E o mais humilde de todos.  
Este teu amigo.  
Eu...

*Galo Salinas*

A Cruña.

## A UN AUSENTE

Luego que nuestro muy caro, cuanto constante contertulio, Sr. Pondal, tuvo gratas nuevas de su amigo, que también lo es nuestro, el Sr. Carnota á quien tiene en gran estima, dejó turtivamente escrito sobre la mesa de la redacción:

Cor de trigo mourisco,  
Non gordo de persona,  
Un tanto melancólico,  
Signo de grandes cousas;  
Por demais preguntal-o,  
Por demais hé decil-o—*ese hé Carnota*.

Boo montañés, enxebre,  
¡Animol, boo Carnota,  
Non vaciles, non temas  
A tempestá que soa;  
Ten boo esforzo, boo ánimo,  
Que diga a nosa terra—*ese hé Carnota*.

Asuvían os ventos,  
Bruan as roucas olas,  
Ráchañse as brancas velas,  
Fungan as tesas cordas;  
Non te asovalles... ¡Firme!  
Que diga todo mundo—*ese hé Carnota*

EDUARDO PONDAL.

## UNA CARTA

Sr. D. Eugenio Carré.

MI BUEN AMIGO:

Con fruición indecible he leído, y aun releído, el pequeño volumen *Resume da historia de Galicia*, que tuvo la amabilidad de remitirme.

Dos palabras:  
Su autor, nuestro Florencio Vaamonde, posee un espíritu culto y delicado; y su nuevo trabajo es también un fruto delicado de su fácil cuanto elegante ingenio.

¿Qué más?  
Pues que le guardaré entre mis libros más estimados y le pondré sobre mi cabeza.  
Enhorabuena al autor y al lector.  
Muy su atento,

ABÁNTIDAS.

MEMORIA contraída á saldar el deficit que ha causado la independencia de la América española por cuyo hecho hemos perdido, según cálculo aproximado, quince millones de vasallos, trescientas cincuenta mil leguas cuadradas de extensión territorial y cuatrocientos millones de reales vellon anuales: Esta pérdida se puede resarcir con superabundancia, haciendo navegables los cuatro ríos mas caudalosos de España, cuales son Tajo, Guadalquivir, Ebro y Duero, construyendo igualmente canales de riego y navegacion porque la verdadera riqueza existe en la superficie de la tierra y no en las entrañas de ella: La mina perpétua é inagotable de España consiste en aprovechar el elemento del agua que sin utilidad del hombre va á depositarse al mar; de lo que resultará un aumento considerable de población, agricultura, artes, comercio y rentas reales y municipales.

Su autor  
Don Vicente Basadre, Intendente de Ejército y Superintendente General de la Real Hacienda que fué de Caracas.

(CONTINUACIÓN)

## Explicación de las Notas

Nota 3.<sup>a</sup>

Lo que comprende de jurisdicción territorial la Comandancia gral. son 90 leguas de

E. O. 40 leguas de N. S. por lo mas ancho y 10 por lo mas estrecho que es propiamente, la que se llama istmo. La área ó superficie de la ciudad, doscientas mil varas cuadradas, su vecindario (en 1818) dos mil almas escasas la mayor parte negros y mulatos de ambos sexos, sus casas todas de un alto con entresuelos, de mui mala construcción, de 15 varas de frente y otras tantas de fondo, sin letrinas ó lugares comunes, y los basos excrementicios se llevan de noche á verter al mar, sin chimeneas las casas, por que no tienen cocinas, y el fogon es un cajon de tabla de pino ó zedro, lleno de avena. Extramuros existe un barrio de la misma clase de gentes que los de la ciudad y su vecindario no escede de cuatro mil almas, sus habitaciones bastante estrechas y mal construidas, y los habitantes sucios, puercos, y asquerosos, como cualidades propias de negros africanos heredadas ó adquiridas por imitación. La poblacion total de la Comandancia general con cincuenta y ocho pilas bautismales y dos en la capital, ascendian á sesenta mil almas escasas, seg<sup>n</sup> el ultimo padron de Setiembre de 1817 que estuve allí un mes, y adquiri los datos que voy refiriendo de sugetos instruidos é imparciales. La ciudad carece de agua potable para el diario consumo, y los negros la conducen en cantaros y barriles de mui corta distancia de extramuros. La fortificac.<sup>on</sup> es bastante regular comparada con otras de America pero sin la competente guarnicion, especialmente de caballeria. Los Gobiernos subordinados á la Comandancia gral. de Portovelo, Veraguas y Darien del Sur, siendo lo mas notable que este ult.<sup>o</sup> gobierno, mui rico en minas de oro, maderas finas y comunes p.<sup>a</sup> construccion civil, militar y naval, cacao mui superior al de Caracas y soconuzco, comunica anualmente á la R.<sup>l</sup> Haz.<sup>a</sup> treinta mil pesos fuertes, en una poblacion de mil almas escasas que comprende siete pueblos pequeños; este es el Gobierno del Darien del Sur. En toda la estension de la Provincia de Panamá se cultiva algodón, caña de azucar, vainilla, cacao, café, añil, tabaco, y otros varios artículos; pero todo lo dicho por mera curiosidad, y para acreditar y probar que aquellos terrenos son subceptibles de producir todo, por cuya causa, ni son obgetos de exportacion en el comercio interior, ni ultramarino, ni aun para el consumo de su escasa poblacion. El arroz rinde año comun, seiscientas á setecientas fanegas por una, y este no se cultiva el correspondiente á su consumo, y para no perecer de hambre, como dicen ellos, se introduce mucho del Perú y Guayaquil. En el tiempo que estuve allí, les rendía á los panaderos, un barril de harina, de ocho arrobas netas, ciento diez pesos fuertes, de lo que se infiere lo carisimo que estaba este indispensable artículo. Desde el pueblo de Cruces, distante 4 leguas de Panamá, es el rio Chagres navegable hasta la ciudad del mismo nombre por espacio de 20 leguas, y desemboca al mar. Yo he visto muchos terrenos situados entre tropicos en America y en Asia de los mas feraces y pingues, pero ningunos son comparables á las dos orillas del rio Chagres, y su interior, y lejos de sacar el fruto con que brinda y convida aquella fertilidad natural, observé que todo se hallaba desierto, por que su poblacion, ni Hacienda, ni Rancho, ni Bugio ó Choza, ni ganado mayor, ni menor, ni ninguna clase de establecimiento ni sementera se descubría. A fuerza de preguntas averigué que un Negro libre, y rico de Chagres, tenía una Hacienda, y el de motu propio se habia apropiado una estension de terreno de unas cuatro leguas, respecto á que ni el gobierno ni los particu ares se la habian disputado ni opuesto á la posesion.

(Seguirá.)

## Prosa y Verso

### A AMBICIÓN N-E BOA

(CONTO)

O destenguido folklorista gallego D. JOSÉ CASAL LOIS.

Os dous naceran n-un mesmo sitio, antr'as ruinosas paredes d'unha casa que de tan vella qu'estaba naide a habitaba. Atopábase como se dí, os paxaros... y-os ratos.

Os donos, faltos de recursos, e dempois de rogar con éla, sin que naide lla comprara, emigraron, deixándolla encargada á un veciño de preto; e como éste non pagara a contribucion que lle correspondía, vendérase por xusticia.

Un home rico d'o lugar, que lía de cutio os boletins veu anunciada á venta e mercouna por un bocado de pan; é decir, por muy pouca cousa, e botóuna abaixo pra emprear a pedra d'as parecades en facer uns valos que lle gardasen unha boa finca, con asíteo e pumar, que tiña preto d'alí.

Dende qu'escomenzou o derribo, os ratos sopararonse: cada un colleu por onde mellor lle paraseu.

.....  
Pasaron alguns meses y-unha tarde deu a casualidá de atopárense os dous.

Parolaron un anaco d'as vicisitudes e traballos que pasaran.

Un estaba gordo e cebado, y-o outro fraco e miserabre, todo era hosos.

—¿Ond'estás que tan boa vida che fan?—  
Perguntoulle o fraco con mal desimulada envexa.

—N'un muiño, y-alí como de todo: non me falta nada, teño á miña disposición millo, centeo, fariña... ¡qué sei eu! ¿e tí?...

—Eu vivo probemente antr'os cañotos d'os álberes, comendo bechos, raíces e rillando hosos; cand'os hay, qu'algunhas fames teño pasado.

—Ven pra onde min e estarás com'un rey n-unha cesta: (1) non che faltará nada.

—¿Vives lonxe?.....

—Non, alí preto, detrás d'aquel coto.

—¿Hay gato?—repicóu o rato qu'estaba fraco.

—Si; pro com'está muy ben mantido non fai caso de naide: tal è a confianza que teño d'eso que hay veces que casque paso por diante d'él como si tal.

Conversando d'iste xeito chegan a frente á porta d'o muiño e paránonse n-a pormeira escaleira.

—Pasa,—díxo o rato gordo.

—Non; vai tí diante que xa conoces a casa.

—Bueno, irei, pro non teñas recelo e non te demores.

Non ven pasara o rato pol-a gateira, sinteuse un ruido dentro e loigo... chi... chi... chi...—oíuse fora.

O outro rato, enteirado d'o que pasara, fixiu ás carreiras e c'o susto n-o corpo metéuse de presa antr'as raíces d'os salgueiros que había á veira d'o regato.

D'alí á pouco, e como dend'aquel sitio ollase perfectamente a porta d'o muiño, viu sair por ela o gato que se lambía ás barbas de gusto, satisfeito d'o almuerzo que tivera.

Y-o rato probe, conformándose c'a sua sorte, e sin qu'o susto lle pasara, dixo pr'o seu capote:

«Val mais fraco n-o mato,  
que gordo n-o fol do gato.»

Pol-a recoleucion:

F. PORTELA PÉREZ.

Pontevedra.

## PARA TODAS

¿Qué necesita una joven para ser como Dios manda? Primero, ser hacendosa; segundo, buena cristiana y, por último, entendida en el gobierno de casa.

¿Y necesita más algo? Necesita la enseñanza de todas las buenas prendas que precisa una casada, sea pobre, sea rica, sea fea, sea guapa, gaste *chapió* ó mantilla traiga seda ó traiga lana, lleve las botas lustrosas ó las lleve descuidadas; y son cinco mandamientos que de la dicha son guarda en el santo hogar do vive toda perfecta casada.

Estos cinco mandamientos son en la vida mundana: ser natural, muy honesta discreta, tierna y callada.

Y si la mujer faltare á una de estas circunstancias para todo será buena menos para ser casada.

GUILLERMO SÁNCHEZ IBURE.

Astorga, Marzo 17, 1899.

## LAS AGUAS DEL LETHEO (1)

Nuestra amistad era antigua, nacida con la infancia, robustecida cuando hombres, afirmada por el enlace de comunes aspiraciones y acabada de estrechar por la acción de una vida en la cual el infortunio hacía brotar de nuestros labios mútuos consuelos cada vez que uno de entrambos lanzaba quejas arrancadas por el dolor que le laceraba el alma.

Horas de placer habíamos disfrutado pocas, más ellas las habíamos saboreado juntos.

Pepe había hecho en aras de la amistad que me profesaba sacrificios innumerables: un hermano no se portara mejor que él; yo, en cambio, le había correspondido con afán y le distinguía considerándolo como á miembro de mi familia, pues encontraba que era pequeño, inexpresivo, el título de amigo.

No obstante, el fondo de nuestros caracteres no podía ser más diverso.

El era filósofo á lo enciclopédico, amaba todo lo *progresivo*, todo lo nuevo, todo lo universal é inconmensurable.

Yo, filósofo también, las había emprendido por el reverso de la senda seguida por mi amigo, y hacía mis delicias, todo lo particularista, lo concreto, lo familiar, lo tangible.

El era la síntesis de la generalización, yo la concentración del análisis.

Y no obstante, lo particular, lo grave del caso, es que uno y otro sosteníamos ideales comunes en política, en religión y en cuantos problemas grandes agitaban la marcha de los públicos sucesos; pero las rudas batallas que reñíamos para llegar al punto matemático por ambos precisado, eran tales, que muchas veces ni amigos parecíamos por

(1) Dante.—Purgatorio.—Canto XXXI.

Como verá el lector en este caso, se usa metafóricamente la palabra Letheo, en el sentido de haber sus aguas borrado la memoria.

(1) N-a provincia de Pontevedra estar como o rey n-unha cesta quer decir ter toda a comodidá que s'apeteza

el grado de calor que la discusión alcanzaba.

\*  
\*\*

A medida que en la vida se dan pasos de avance, las tendencias naturales van templándose por la reflexión y el hombre consolida su manera de ser formándose la idiosincracia del carácter y adoptando aquellas determinaciones que el cree conducentes al mejor modo de hacer estable su paso en la tierra.

Si los bienes de fortuna le han sido propicios, en muchísimos casos este accidente contribuye en gran manera á que se determine el estado moral del individuo, estado apreciable, un tanto sedentario, amigo de practicar el bien y de continuar el desenvolvimiento de aquellas afecciones que hasta aquel día formaron su ente moral.

Más cuando uno llega á los treinta años sin haber tan siquiera consolidado su modesta manera de vivir, sino está dotado de un temperamento muy reflexivo de una resignación casi estoica, el sentido moral se tergiversa las más de las veces y es fácil el emprender derroteros que no se hubieran seguido en caso de bienandanza.

A Pepe sucedíale así. En vez de apechugar con la parte que su poca suerte le deparaba y luchar con bríos en busca de lo menester, aquella alma de suyo tan generosa, tan enamorada de las utopías universalistas, despertó egoísta en lo interior, y proclamándose libre, rompió las ataduras que le retenían en el antiguo continente, embarcándose para el Nuevo mundo, para esa América, esperanza lisongera de muchos, moderna tierra de promisión.

Al comunicarme su proyecto de marcha, no me sorprendió.

Desde dos años ha, Pepe no parecía el mismo hombre. renegaba de todo y de día en día volvíose más soñador, más quimérico, menos práctico.

—Sé que no he de convencerte de lo contrario—le dije—pero, ¿y tu mujer? ¿y tus hijos?

Nublóse su frente, balbuceó palabras que no oí, y adiviné.

No volvimos á tratar del asunto.

Llegó el día de la marcha.

Yo le acompañé hasta poner pié en el barco italiano que debía llevarle al otro lado del ancho mar y al abrazarnos estrechamente, sólo le dije:

—Acuérdate de tus hijos—luego... nos separamos.

Volví á mi casa entristecido, pero en ella había sabido colocar una esposa que me amaba con delirio y ella mitigó mi pena.

Meses después supe y no directamente, que mi amigo Pepe había hecho alegremente la travesía dando lecciones de lengua á una jóven italiana, la que á su vez instruía á Pepe haciéndole comprender las dulzuras del idioma del Dante.

Aquello, fué la primer punzada que experimentó mi sentimiento de hombre: vislumbé que perdía un amigo y lloré de pesar.

Nadie como yo poseía el secreto del por qué de la poca fortuna de mi amigo, y como ello no era un accidente de lugar, sino un algo inherente á su yo, averigüé su residencia en la Argentina y le escribí.

Mi epístola fué larga.

Le decía muchas cosas. Recuerdo que el fondo de aquel mensaje podía resumirse en un consejo.

Decíale que el hombre se debe fatalmente á su historia y que á ser dable el borrar del recuerdo de los que nos cercan la memoria de hechos pasados, nos encontraríamos en libertad de hacer uso de las lecciones de la experiencia y en situación de emprender vida nueva con grandes probabilidades de avance material y moral.

Mi sermón no fué plática en desierto, puesto que el consejo comenzó á ser seguido incontinenti, no mereciendo ni los honores de la contestación.

Transcurridos más de dos años y viniendo á Barcelona un catalán residente en Buenos Aires, recibí carta de mi amigo; mas concebida en un laconismo que me hubiera admirado á no estar curtido en las lecciones de la mandana ciencia.

Se limitaba á decirme que en América se respiran ambientes menos encogidos; que lo que en Europa pasa por nuevo, es allí ultra viejo; que él se había modificado mucho y progresado más y acababa felicitándose por el nacimiento de mi primer hijo.

Este último arranque que me probaba no estar su corazón todavía seco, lo agradecí en el alma y á más, el me dió á entender que mis anteriores habían sido recibidas.

Tratando de reanudar con él nuestras interrumpidas relaciones con el fin de sacar un día provecho para sus hijos tenidos en lamentable estado de abandono, contesté sus letras con otras mías y así estuvimos á media correspondencia hasta que me cansé, esto es, escribiendo yo y callando él.

\*  
\*\*

Perdí la pista á Pepe, aunque su recuerdo acudía de vez en cuando á mi memoria. ¡Le había querido tanto!

\*  
\*\*

No hace muchos días la casualidad me deparó noticias.

Un periódico sud-americano me decía bien á las claras que Pepe era su director: allí, en la primera página había su nombre impreso, y á más la forma general del escrito, le denunciaba á mi vista como hijo de la pluma suya.

Era el hombre de siempre el de ideales cosmopolitas, el del amor universal, predicador de un altruismo bohemio, que encuentra su patria allí donde más calienta el sol.

Ahl esos grandes corazones tienden á hacer llegar á extremos tan distantes su amor interno, que es natural dejen de dar calor allí donde precisamente más falta hace.

¿Qué significa para uno de estos entes, el cariño de familia, el concepto de amistad, la idea de patria?

Poco, muy poco; ideales mezquinos. herencia de pasadas generaciones que obra mecánicamente en los cerebros no privilegiados atajándoles la ancha vía del Progreso por la cual andan con pié firme, ellos, los iluminados; los que por patria tienen el mundo, por familia la humanidad, por amigos todos los hombres.

Comprendo bien el que Pepe no me recuerde: yo debo ser para él un ser

egoísta digno todo lo más de compasión por mi estado de atraso.

El, el hombre del progreso no debe mirar atrás.

El cruce del Océano ha producido en Pepe el efecto de las aguas del Letheo.

J. BRÚ SANCLEMENT.

Barcelona, 6 Marzo 1899.

## Crónica Semanal

### PALIQUE

—Bos santos, tío Chinto.

—¿Qué santos bos son eses, Mingote?

—Equivoqueime; quixen decir bos e santos, referíndome aos días, solasmentres que cominme a e; calesunquer erra.

—Pois coida de non comer letras.

—Vaia pol-os que comen demos coroados.

—¿Tí como ves hoxe, rapaz?

—Llo digo porque n-estas noites presentouse n-un café un endevido que se engulía moedas, cachos de vidro, fichas do dominó, colillas dos cigarros y hastra vermes e mais estopa ardendo.

—¿Sei que toleas?

—Dígolle a verdá, e o maor asomo è que tamén metíase na boca unha espada tan longa que non sei como non lle salía pol-o...

—¡Mingotel!

—Pol-o coiro da tripa, meu vello.

—Pois tes razón en decir que o tal homiño è capaz de se engulir demos coroados: nin que fora un d'eses políticos que apañan un bon emprego e cómense distritos inteiros.

—Ja que dos políticos fala, ándanlle estes días todos eles revoltos co as eleuções.

—¿Sei que sí?

—Como llo digo.

—A ver, ho, conta, que esto faime gracia.

—Todo se lle volve ir e vir dos caciques rurales e facer vesitas aos caciques urbanos, e o mangoneo anda que voa.

—Andará: por suposto que todo elo será por ben do país ¿non è certo?

—¡Por suposto!

—E que todo farase legalmente sin trampas nin injusticias ¿verdade?

—¡Verdade!

—Que o tempo non está para outra cousa.

—O tempo ó que está è para nos faguer desesperar e adoecer.

—¿Por qué?

—Porque para romate do inverno baixouse un frío que mesmo fai arripiar.

—Home, eso eche certo, e estou vendo que ainda habrá que se quentar ao lume.

—Non fai falta, pois ja hai quen se lle quenta á morrada limpa.

—¿Como è eso?

—Non lle hai dia no que os boletís non digan que en tal ou cal rua rifaron e batoronse no lombo homes e mulleres.

—¡Arrengo!

—Como ven a primavera o sangue bule, entra a picazón no corpo e moitos sinten a necesidade de se rascaren á labazadas.

—Bon proveito, e gracias que non fan ó mesmo os nenos, Minguínos.

—Tamén ó fan, ho, tamén ó fan.

—Poida sere.

—E tanto: as pedreas abóndanlle e como son tantol-os cativos mal criados ainda vlrán tolos aos chapurros.

—¿Por qué, meu rapaciño?

—Porque deron na gracia de andaren c'uns tirabalas e ceiban cada tiriño aos paeseantes que os estoballan.

—Sonche o díaño os cativos.

—Tamén lle fan cousas de risa.

—Tí dirás.

—Ao amanecer de trasantonte un mocíño estaba durmindo, tivo unha pesadilla, ergeuse do leito e fugiu pol-o tellado.

—¿E non se matou?

—Atenda: chegou á unha ventá da guardilla d'un viciño e chamou n-ela.

—¿Qué barbaridade!

—O viciño asustouse, non abriu, pro baixou á rua, avisou ao sereno e armouse un rebumbio de todol-os demos.

—¿E en que parou?

—Pois en que descuberto todo levaron ao cativo á súa casa onde estaba á súa nai durmindo sin nada sabere.

—Non farían pouco barullo, aquilo parecería un orfión berrando todos.

—Home, deixe ao orfión en paz.

—Non me meto co él.

—E perdería o tempo porque ó non hai.

—¿Como é eso?

—Non llo sei pero mesmo penso que al-  
gunha meiga anda no conto.

—¿Pero non tiñan ja nomeado ao direc-  
tor, un hirmán de Chané?

—Si, señor, pero non sei ó que lle houbo,  
o conto está en que renunciou e que por fas  
ou por nefas, vémonos privados de bater  
palmas en honore d'unha coeuidade que  
tauta honra deu á Cruña.

—Pois eche boa lástima.

—¿Ai, eso ella ben!

—¿E non podería arranxarse todo esto?

—Non llo sei.

—Eu penso que se o Concello gratificase  
con algo para os gastos.

—Deixe en paz ao Concello.

—Home, agora que tendes novo Alcalde.

—E mais bon.

—Si por certo.

—Ja saberá que è aquel que tan ben se  
portou fai anos na Junta de defensa.

—Si, home, si, o señor de Soto.

—O mesmo.

—Veremos se agora è tan home como  
d'aquela.

—Sempre, porque elle un gran patricio.

—Falta nos fan os bos patricios, Mingote.

—Ten razón, que para galopis e desleiga-  
dos témoslos á barullo, tío Chinto.

Pol-a copia

JANIÑO.

## Críticas

### LA SEMANA TEATRAL

Sábado, *La Dolores*. — Domingo de tarde,  
*La Pasionaria*. — De noche, *Juan José*. —  
Martes, *Un tercero en discordia*. — Miér-  
coles, *La Dolores*. — Jueves, *El sombrero  
de copa*.

Con el hermoso drama de Feliú y Codina  
celebró su beneficio D. José Vico, que obtu-  
vo no pocos aplausos en el desempeño del  
papel del simpático *Lázaro*; igual que la  
Srta. Valdivia, que hizo una deliciosa *Dolo-  
res*; D. Manuel Vico, que copió con exacti-  
tud al odioso *Melchor*; la Sra. Torrecilla,  
*Gaspara*; el Sr. Portes, *Patricio*; Rodrí-  
guez, *Sargento Rojas*, y Garrido, *Celemin*,  
que contribuyeron al éxito de la obra.

El amigo Vico fué obsequiado con varios  
regalos de sus amigos, y uno muy significa-  
tivo de la *Reunión de Artesanos* á quien de-  
dicó su beneficio.

\*  
\*\*

*Juan José*, ese drama de Dicenta, tan dis-  
cutido, halla en D. Antonio Vico su genuina  
encarnación.

El maestro se muestra colosal en esta obra:  
hay que verle en la escena final del primer  
acto; en la final, también, del segundo; en la  
lectura de la carta, y en la última escena del  
drama.

Tenia deseos vehementes de verle por la  
reputación que en el desempeño de *Juan  
José* había conquistado, y no pude verle,  
hube de admirarle, y mi admiración fué tal  
que no hallo frases para expresarla: tradúz-  
cala el eximio actor por el silencio que en  
casos como este se impone, y que es más elo-

cuente que toda esa palabrería de rutina  
que poco significa.

La Valdivia y Pepe Vico estuvieron en  
este drama á gran altura: los demás cum-  
plieron como buenos.

\*  
\*\*

El lunes se sintió indispuesta la dama jo-  
ven Srta. Bermejo.

Su malestar degeneró en una fiebre gri-  
pal que la retuvo durante toda la semana en  
el lecho, y debido á esto no pudieron subir á  
escena los dramas *El nudo gordiano* y *Lo  
sublime en lo vulgar*, en los que toma parte  
muy principal.

A esto se debió también que no pudiera  
estrenarse el juguete cómico *El Bloqueo*, que  
la simpática artista tenía ensayado.

Deséole un pronto restablecimiento.

Esta causa hizo que las otras funciones de  
la semana fuesen la repetición de obras re-  
presentadas en las anteriores.

\*  
\*\*

Las disidencias surgidas entre la empre-  
sa de gastos y parte de la prensa local, die-  
ron lugar á rozamientos y disgustos que de  
rechazó perjudicaron á la compañía, al re-  
dedor de la cual se hizo un vacío que en na-  
da la benefició.

Por conveniencia de todos de desear es  
que aquellas disidencias desaparezcan y que  
se reanuden las buenas relaciones que siem-  
pre han existido aquí entre las empresas  
teatrales y los periódicos de la localidad,  
porque si la tirantez se prolonga, mal éxito  
auguro para las compañías que vengan á  
actuar a nuestro teatro.

\*  
\*\*

Con la función de hoy termina el Sr. Vico  
sus compromisos y parte con su compañía á  
Santiago, donde le deseo mucha honra y  
mucho provecho, que todo se lo merece.

\*  
\*\*

En la temporada de primavera actuará en  
el Principal una compañía de ópera, según  
dicen, bastante completa y aceptable.

Si esto resulta exacto, merece plácemes  
D. Jacobo Anido, arrendatario del teatro,  
pues demostrará buenos deseos por compla-  
cer al público, aunque, á decir la verdad,  
hasta ahora no ha prodigado sus atenciones,  
pues la poca práctica en el negocio que em-  
prendió, le hizo caer en deficiencias que creo  
no dejará de remediar y espero que remedie.

Es consejo de buen amigo que imparcial-  
mente le da

ORSINO.

## Bibliografía

*Obras, autores y cómicos*. — *Gacetillas  
teatrales por El Dómine Cervatana*.

Nuestro querido amigo y colaborador don  
Vicente Casanova recopila en un libro de 198  
páginas sus críticas teatrales publicadas en  
la revista matritense *España Artística*.

Estas críticas de obras, autores y cómicos  
están inspiradas en la mayor imparcialidad  
y por ello merece los plácemes de cuantas  
personas leen sus bien escritos juicios crí-  
ticos.

\*  
\*\*

*Reglamento de la Sociedad Musical*. —  
ORQUESTA DE LA CORUÑA. — Folleto de 38  
páginas.

La mayoría de los profesores de música  
residentes en la Coruña se han reunido pa-  
ra formar una nutrida orquesta de la que  
es presidente D. Manuel Barea y director  
D. Ángel del Castillo.

Las bases por que ha de dirigirse esta  
nueva sociedad están comprendidas en el  
reglamento aludido, del que hemos recibido  
un ejemplar.

Celebramos que, por fin, los profesores  
músicos hayan comprendido sus intereses y

se constituyeran en una colectividad artís-  
tica que termine con las disidencias existen-  
tes hasta la fecha con las que perdían todos,  
artistas y público.

## Informaciones

*Subscripción para erigir un monumento en  
San Esteban de Paleo, (Carral) á los  
mártires de la Libertad.*

|                     | PESETAS  |
|---------------------|----------|
| Suma anterior.      | 3.113.35 |
| Sres. D.:           |          |
| Rosendo Espina..... | 25       |
| Total.....          | 3.138.35 |

(Se continuará.)

*Notas*. — Rogamos á aquellos amigos de  
fuera que hayan recaudado cantidades, y á  
los que deseen contribuir á la patriótica  
obra, se dignen remitirnos las que tengan  
en su poder y aquellas con que quieran fi-  
gurar en nuestras listas.

Las cantidades para este patriótico objeto  
se reciben en la redacción de la REVISTA  
GALLEGA. Real, 30.

Los subscriptores de fuera y todos los que  
deseen contribuir, pueden girarnos las su-  
mas que tuvieren por conveniente y los  
nombres serán publicados en este semanario.

### ANTONIO DEL RIO

El último número del ilustrado periódico  
*Progreso*, de Madrid, publica una carta de  
Filipinas en la cual se denuncian hechos  
inauditos y antipatrióticos cometidos por  
funcionarios públicos españoles que en el  
momento en que los yankees nos robaron  
aquel hermoso archipiélago, formaron con-  
comitancias con éstos, ó bien con los propios  
secuaces ú hordas de Aguinaldo.

En cambio otros, como nuestro querido  
amigo, paisano y convecino D. Antonio del  
Río, ex-gobernador civil de la Unión y úl-  
timamente de la Laguna, demostraron su  
amor por la patria sacrificando casi sus vi-  
das y arrostrando las funestísimas contin-  
gencias de muchos de nuestros compatriotas,  
prisioneros hoy del bandido y traidor Agui-  
naldo.

De esa carta que dice tantas verdades y  
que podría servir hasta de provechosa en-  
señanza de aquellos degenerados, para que  
conociesen lo que es el sacrosanto cariño de  
la patria, copiamos el siguiente párrafo que  
con gusto verán nuestros lectores y espe-  
cialmente los amigos del Sr. del Río.

«Cuando en un círculo de prisioneros se  
habla de esta gente (de la gente traidora)  
por casualidad, acude á la mente de todos el  
ejemplo del gobernador civil de Zambales  
Sr. Córdoba que en el momento de rendirse  
la plaza se disparó un tiro; y el gobernador  
civil de la Laguna D. Antonio del Río que  
no se ha separado un instante de la colonia  
desde que se halla prisionero, y no ha pen-  
sado en otra cosa que en mejorar la situa-  
ción de los empleados que en la provincia  
trabajaban á su lado.»

Y como comentario á la carta aludida,  
trascibimos también el que formula aquel  
colega, con el cual estamos de entera con-  
formidad, debiendo hacer una advertencia á  
nuestros lectores, que los vendidos no son  
gallegos.

«No sólo los soldados, sino el elemento ci-  
vil, también ha dado en Filipinas altas  
pruebas de patriotismo; y si hay motivos  
para avergonzarse por la vileza de unos  
cuantos españoles, también lo hay para  
enorgullecerse por la noble conducta de  
aquellos otros que derramaron su sangre y  
dieron su vida por mantener siquiera la  
dignidad del vencido que es caballero hon-  
rado.»

**TARJETAS POSTALES**

con vistas de Galicia y otras regiones de España.

IMPRESA Y LIBRERÍA DE CARRÉ  
REAL, 30-CORUÑA

**EL SENORIO TEMPORAL**

DE LOS

**Obispos de Lugo**

por el Ilmo. Sr. D. Antolin López Peláez

Dos tomos de más de 400 páginas

**Pesetas 5**

De venta en la imprenta y librería de

**Eugenio Carré**

Real, 30.—Coruña.

**NOVEDADES**

PANORAMA SALÓN DE 1897, 10 cuadernos á 1 peseta.

PARIS S'AMUSE, 10 livraisons á 1 peseta.

EL MUNDO NAVAL, á 1'50 pesetas número.

ESPAÑA ILUSTRADA, láminas en fototipia 1 peseta cuaderno.

**Fíguro salón de 1897**, cuadernos con una hermosa lámina de gran tamaño, en colores, pesetas 2'50.

Todo lo publicado en el género de Portfolios y Panoramas y todos los números extraordinarios del  
**Jubilee Diamond the Queen**

Todas las últimas obras francesas publicadas.

**GRAN SURTIDO EN OBRAS EXTRANJERAS! INGLÉSAS PORTUGUESAS, ITALIANAS ETC., ETC.**

De venta en la imprenta y librería de Eugenio Carré, Real 30, Coruña.

**NOVEDADES**

LE NU ANCIEN ET MODERNE, encuadernada á 1 peseta.

AU TOUR DU MONDE, colección de acuarelas á 1 peseta.

L' ARMÉE FRANÇAISE, album en colores á 1'25 pesetas.

EJÉRCITO ESPAÑOL, cuadernos á 1 peseta.

**¡ LÉENDA DE HORRORE!**

( A MITRA DE FERRO ARDENTE )

TRADICIÓN GALLEGA ESCRITA EN VARIEDAD DE METROS POR

— GALO SALINAS RODRIGUEZ —

PRECIO: **2** PESETAS

De venta en la Librería Regional de D. Eugenio Carré Aldao, Calle Real, núm. 30

LA CORUÑA

**LA COMPOSTELANA**

8— CALLE DE LOS OLMOS —8

**GRAN FONDA Á CARGO DE SU PROPIETARIO****Pedro de la Torre**

Esta casa, situada en el punto más céntrico de la población, ofrece al público cuantas comodidades son de desear, tanto en lo que se refiere á la excelente condimentación de las comidas, como en lo que concierne á las habitaciones espaciosas é higiénicas, para familias y personas solas.

Se admiten encargos para banquetes y comidas sencillas, dentro y fuera del establecimiento, servidos con prontitud.

Trato afable y esmerado.—Precios económicos.

Se admiten huéspedes fijos conforme á tarifa convencional.

Un mozo de la casa espera á los viajeros á la llegada de los trenes coches y vapores.

La Compostelana—Olmos, 8—Coruña.

**RESTABLECIMIENTO**

DE LA

**UNIDAD RELIGIOSA EN LOS PUEBLOS CRISTIANOS**

Conferencias pronunciadas en el Ateneo de Madrid por

D. EUGENIO MONTERO RIOS

Esta importante obra, que forma un elegante tomo de 256 páginas, se halla á la venta al precio de 3'50 pesetas.

**ESTUDIOS HISTÓRICO-CRÍTICOS****DE LA CIENCIA ESPAÑOLA**

POR

**JOSÉ R. CARRACIDO**

Un volumen en 8.º prolongado de 230 páginas, 3 pesetas

De venta en la Librería Regional de CARRÉ.

REAL 30 **IMPRESA Y LIBRERÍA DE EUGENIO CARRÉ ALDAO** REAL 30**LA CORUÑA**

Primera casa en Galicia en obras nacionales, extranjeras y regionales.

Ilustraciones, revistas, periódicos de modas de todos los países.

Suscripciones, ventas y comisiones. Administración de obras.

**GRANDES NOVEDADES**

## COMERCIOS PRINCIPALES Y RECOMENDADOS DE LA CORUÑA

**EMILIO HERMIDA.**—Guarnicionero.—FRANJA 42 Y REAL, 26.—Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

**MANUEL SANCHEZ YAÑEZ**  
PROFESOR DE MUSICA

Dá lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etcétera, para conciertos, bailes y reuniones. Para encargos, Franja, 25, principal.

**Gonzalo Martínez:** Corredor de comercio.—Riego de Agua, 28 bajo.—Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

**LÍNEA DE VAPORES DE ARROTEGUI,** ENTRE LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA.—Salidas semanales. Consignatario D. Daniel Alvarez.—Riego de Agua 60.

**FRANCISCO LOPEZ, Encuadernador,** LUCHANA 32.—Encuadernaciones de lujo y sencillas en papel, tela y piel. Esmerado trabajo y precios sin competencia.

**ANDRESSOUTO RAMOS.**—MARINA 28. Agente de Aduanas y consignatario de vapores.

**HOTEL CONTINENTAL DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28 Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á toda hora.

**LITOGRAFIA «LA HABANERA»** de EMILIO CAMPOS, Galera, 26.—Trabajos esmerados. Precios económicos.—Prestitud en los encargos.

**MANUELA JASPE.**—ESTRECHA SAN ANDRÉS 7.—Armaduras, flores, plumas sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

**B. ESCUDERO E HIJOS.**—ORZÁN 74 y SOCORRO 35.—Talleres y almacenes de Mármoles. Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

**MANUELA SERANTES.**—REAL, 15 Para señoras y niños, gran surtido en capotes y sombreros adornados y en cascos flores y plumas. Especialidad en velos para los mismos y gorritas de bautizo. Esmero en las reformas. Grandes pensamientos, anchas cintas y coronas.

**ANDRES VILLABRILLE.**—Médico.—SAN NICOLÁS 28 SEGUNDO.—Horas de consulta, de dos á cuatro de la tarde.

**CAFÉ NOROESTE**  
de Manuel Rodriguez  
RUA-NUEVA 13

**Fotografía de París**  
DE JOSE SELLIER  
SAN ANDRES 9.

**RESUME DA HISTORIA DE GALICIA**

seguido da Historia da literatura gallega e unha Antalogia de poetas gallegos antigos e modernos por

**Florencio Vaamonde.**

Púxose á venda esta importante obra á 1'50 ptas.

Pedidos á

EUGENIO CARRÉ ALDAO

Imprenta é Librería, Real, 30  
Coruña

## ABONOS Y PRODUCTOS QUÍMICOS

DE LAS

IMPORTANTES MANUFACTURAS DE KUHLMANN  
SOCIEDAD ANONIMA

Capital 6.000.000 de francos

PABLO ESTADIEU, depositario y agente general para España y Portugal.

BAYONNE (Francia).



**BANA Y VAZQUEZ**

Consignatarios

De vapores para todos los puertos del litoral

3 SANTA CATALINA 3

LÍNEA DE VAPORES ASTURIANOS ENTRE BILBAO Y BARCELONA

Agentes del LLOYD ALEMAN

3-SANTA CALALINA-3

**DON DIEGO GELMIREZ**

POR

MANUEL MURGUIA

Se acaba de poner á la venta este notable estudio de tan preclaro varon gallego, que forma un hermoso volumen en 4.º de XIV—240 páginas en excelente papel y esmerada impresión, á

**Pesetas 4**

Imprenta y Librería de Carré.

## Gran Almacén de Música

PIANOS, INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA  
CANUTO BEREÁ Y COMP.ª

REAL, 38—CORUÑA

MUSICA GALLEGA.—Canto y pa

LID. 18 cantares viejos y nuevos de Galicia en tres series cada uno 3 ptas.—BALDOMIR. *Como foy?* Melodía, 2 ptas.—*Meus amores*, Melodía, 2 ptas.—BEREA. *Un suspiro*, Melodía, 1'50 ptas.—CHANÉ. *Osteus ollos*, Melodía, 1'50 ptas.—*Un adios á Mariguña*, Melodía, 2'50 ptas.—LENS. *A Nenita*, Melodía, 2 ptas.—*Malenconia*, Melodía, 2 ptas.—MONTES. *As lixeiras anduriñas*, Balada, 1'50 ptas.—*Doce sono*, Balada, 2 ptas.—*Negra sombra*, Balada, 1'50 ptas.—*Lonxe d'a terra*, Balada, 1'50 ptas.—*O pensar d'o labrego*, Balada, 1'50 ptas.—**Piano solo.**—BEREA. *La Alfonsina*, Muiñeira, 3 ptas.—CHANÉ. *A Foliada*, (con letra), 5 ptas.—CINNA. *Serenata Gallega*, 4 ptas.—*Romanza Gallega*, 2 ptas.—LENS. *Serantellos*, Paráfrasis Gallega, 2'50 ptas.—MONTES. *Maruciña*, Muiñeira (con letra), 2'50 ptas.—*Alborada Gallega*, 3 ptas.—*Aires Gallegos*, Paso doble, 2 ptas.—*Unha noite na eira do trigo*, Balada Gallega (con letra), 1'50 ptas.—SANTOS. *Rapsodia Gallega*, 4 ptas.—VEIGA. *Alborada Gallega*, 3 ptas.

HAMBURG-SUDAMERIK HISCHE

DAMPFSCHIFFFAHRTS-GESELLSCHAFT



Compañía Hamburguesa sudamericana de vapores correo  
AL RIO DE LA PLATA

El día 12 de Marzo saldrá de este puerto directamente para los de Montevideo y Buenos Aires sin escala en ningun puerto del Brasil el vapor de 7.000 toneladas

**BELGRANO**

Admiten carga y pasajeros. Estos buques tienen magníficas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles.

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, Sres. *Hijos de Marchesi Dalmau*, calle Real 75.

## REPASOS DE LATÍN

con sujeción á la Gramática del Sr. Barreiro, y de Francés por el método de comparación.

Informarán en la redacción de este periódico.